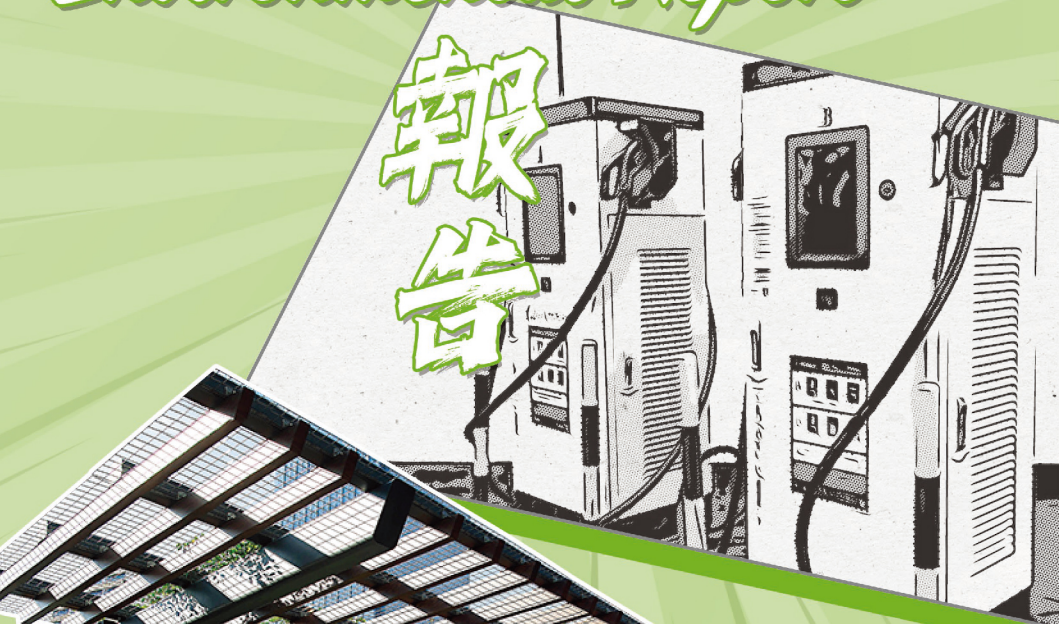


環 保



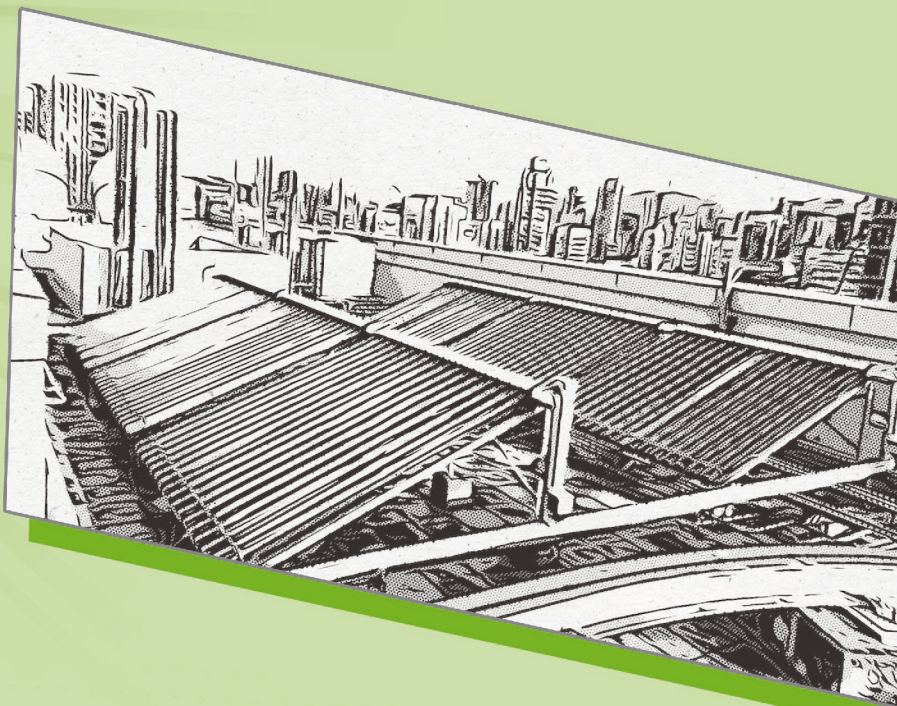
Environmental Report

報 告



警隊致力保護環境和推動可持續發展，每項行動和服務均遵行環保法例和相關實務守則，以及良好的環保管理措施，並鼓勵人員努力減少浪費、防止污染。警隊設立的环境管理督導委員會負責制定方針，並監督各項節約能源和環保管理措施的推行。

The Force is committed to environmental protection and sustainable development. Operations and services comply with green legislation, environmental-friendly codes of practice and good environmental management practices. Members of the Force endeavour to minimise waste and prevent pollution. The Steering Committee on Green Management provides directives and monitors the implementation of energy-saving and environmental management initiatives in the Force.



二零二三年的環保表現

環保設施

警隊已在多個處所裝設光伏板，包括東九龍總區總部大樓、香港輔助警察隊總部、邊界警區總部、警官會所，以及芬園已婚初級警務人員宿舍，以期善用可再生能源。目前，警隊正為轄下更多處所安裝光伏板。

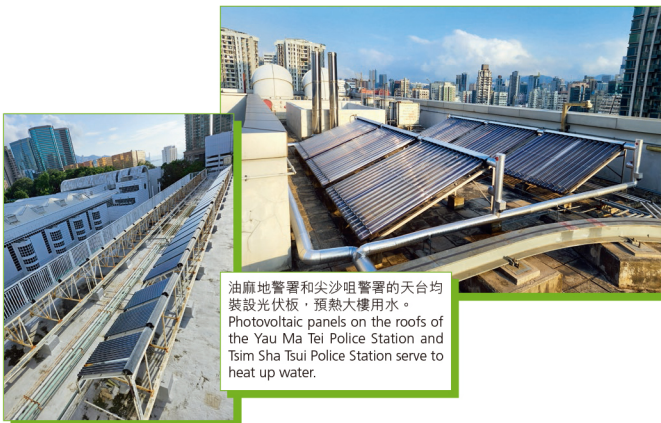
東九龍總區總部大樓、尖沙咀警署和油麻地警署現已使用太陽能熱水系統。

Environmental Performance in 2023

Green Features in Police Premises

Photovoltaic panels are installed in various premises including the Kowloon East Regional Headquarters Complex, the Auxiliary Police Headquarters, the Border District Headquarters, the Police Officers' Club and the Fan Garden for married junior police officers to tap solar renewable energy for use. Installation in more premises is under way.

Solar hot-water heating systems are also in use in the Kowloon East Regional Headquarters Complex, Tsim Sha Tsui Police Station and Yau Ma Tei Police Station.



油麻地警署和尖沙咀警署的天台均裝設光伏板，預熱大樓用水。
Photovoltaic panels on the roofs of the Yau Ma Tei Police Station and Tsim Sha Tsui Police Station serve to heat up water.

警隊繼續在轄下處所研究引入其他環保設施，務求減少能源消耗，例如更換多間警署的現有照明系統，改為安裝發光二極管燈，並更換老舊製冷設備，以提高能源效益。此外，警察機動部隊總部大樓天台亦採用隔熱漆，以降低建築物表面溫度。

The Force continues to explore the incorporation of more green features to reduce energy consumption. For example, a number of police stations converted their lighting systems to light-emitting diodes (LEDs) and replaced aged chillers to raise energy efficiency. In addition, anti-heat paint was applied on the roof of the Police Tactical Unit Headquarters building to lower its surface temperature.



警察機動部隊總部大樓天台採用隔熱漆。
The Police Tactical Unit Headquarters has been painted with anti-heat material on its roof.

綠色運輸

為推動廣泛使用電動車以改善路面空氣質素和減少溫室氣體排放，警隊陸續在轄下處所裝設充電設施，包括柴灣已婚警察宿舍、香港仔警署、警察總部大樓和東九龍總區總部大樓。此外，警隊部分單位亦以電動車取代傳統車輛。

水警船隊已採取各項減少溫室氣體排放的措施，例如使用可生物降解的B5柴油，並為新船隻安裝引擎排放量管理系統。

Green Transport

Charging facilities have been progressively installed to promote wider use of electric vehicles, with the aim of improving roadside air quality and reducing greenhouse gases. These facilities can be found at the Chai Wan Police Married Quarters, the Aberdeen Police Station, the Police Headquarters Complex and the Kowloon East Regional Headquarters Complex. Electric vehicles have also replaced the conventional vehicles of several police units.

Measures are in place to lower greenhouse gas emissions from the Marine Police's fleet. Examples include the use of biodegradable B5 diesel and an emission management system for engines in new vessels.



香港仔警署內的電動車充電站。
This charging point caters for electric vehicles at the Aberdeen Police Station.

內部措施

警隊推行環保措施，以減少能源消耗，包括安裝動態感應器和自動照明系統、關掉無人使用的照明燈、善用日照以調整戶外照明裝置的亮燈時間，以及在晚上十時或之前至翌日早上七時關掉用作裝飾、宣傳和廣告的戶外照明裝置。此外，警隊亦採用獨立監控的空氣調節系統，方便調控房間溫度。

其他內部措施還包括縮短升降機和扶手電梯在非繁忙時段的運作時間、在天台設置花園，以及在窗戶貼上防紫外光隔離膜，以降低室溫。

警隊在電燈開關掣和其他電器附近張貼告示和宣傳貼紙，提倡節約能源，並且在茶水間和洗手間內以此推廣節約用水和少用抹手紙。此外，窗台亦貼有告示，鼓勵員工在適當情況下於冬季打開窗戶，加強空氣流通，減少使用空氣調節。

Housekeeping Measures

The Force implements green measures that reduce energy consumption. Motion sensors and automatic lighting systems turn off lights that are not in use. The operating hours of outdoor lighting are adjusted to optimise the use of sunlight. External lights for decorative, promotional and advertising purposes are switched off at or before 10pm, until 7am the following day. Independent air conditioning control systems are deployed to control room temperatures efficiently.

More housekeeping measures include shortening the operating hours of lifts and escalators during off-peak periods, setting up roof gardens and using ultraviolet window film to lower room temperatures.

Notices and stickers are displayed near light switches and other electrical devices to promote energy saving, and in pantries and toilets to remind people to use less water and paper towels. Notices are also affixed on windowsills to encourage opening windows in winter for better ventilation and to reduce air conditioning usage where appropriate.

為減省用紙，警隊盡量以電子方式發布資訊，並鼓勵市民透過警察公眾網頁 www.police.gov.hk 和警隊各社交平台查閱資料。在 2022-23 年度，警隊共使用了 238 347 令紙張。

警隊的員工餐廳和康樂場地奉行政府政策，包括避免使用即棄餐具、優化塑膠購物袋收費計劃等，並在公用地方張貼海報，鼓勵員工使用可重用餐具和自備購物袋。

Paper consumption is kept low by employing electronic means of disseminating information as far as possible. Members of the public are asked to view the Police Public Page at www.police.gov.hk and the Force's social media channels for information. In 2022-23, the Force used 238,347 reams of paper.

Staff canteens and recreational venues observe the Government's policy of avoiding disposable tableware and comply with the enhanced Plastic Shopping Bag Charging Scheme. Posters are displayed in common areas, encouraging staff members to using reusable tableware and bring their own shopping bags.



節約用水

警察建築物設有較小的花灑頭，水龍頭亦加裝節流器和自動感應器，以減少用水量。此外，樓宇內還備有雙掣式沖廁水箱和感應式尿廁沖水閥，以節約用水。同時，建築物亦加裝雨水收集系統，用作灌溉植物，為節約用水另闢途徑。

Water Conservation

To save water, buildings are equipped with smaller shower heads, water taps that have flow controllers and automatic sensors, dual-flush toilets, and sensor flush valves for urinals. Rainwater harvesting systems help with irrigation, which is another way of conserving water.

惜食運動

為響應環境保護署的《惜食約章》，警隊要求警署的餐廳營辦商審視食物供應量，並提供不同份量的選擇，以鼓勵員工審慎點餐，帶走剩菜，以減少廚餘。

Food Wise Campaign

To support the Environmental Protection Department's Food Wise Charter, the Force reduces food waste by requesting canteen operators to review their supplies and provide portioning options, and by encouraging staff members to order meals thoughtfully and take away leftovers.

減少廢物

警隊的回收計劃所收物品包括紙張、鋁罐、膠樽、玻璃樽、碳粉盒、經使用煮食油、光管、充電池和電器。警察處所內設有回收桶，方便回收廢紙、塑膠、金屬和玻璃樽。

Waste Reduction

The Force runs recycling programmes for paper, cans, plastic bottles, glass bottles, cartridges, used cooking oil, fluorescent lamps, rechargeable batteries and electrical appliances. Recycling bins on the Force's premises facilitate the recycling of waste paper, plastics, metals and glass bottles.

警隊亦定期舉辦活動，提供平台讓員工交換書籍和電器等舊物。

Regular activities are held to provide a staff platform to exchange unwanted items, such as books and electrical appliances.

警察躉船配備高標準的生化處理生活污水設施，以減少廢水排放。

Police barges are fitted with a high-standard biochemical domestic sewage treatment setup to minimise the effluent discharged.

室內空氣質素

警隊已參加室內空氣質素檢定計劃，並取得卓越級／良好級檢定證書。

環保採購

為支持政府的環保採購政策，警隊採購各種環保產品，包括制服、辦公室家具、設備和文具。此外，新船隻安裝的滅火筒均符合政府環保產品參考清單的規定。

碳管理

警隊在一月一日至十二月三十一日期間，為68幢警察建築物進行碳審核。結果顯示，這些建築物每平方米樓面面積的溫室氣體平均排放量為0.12公噸二氧化碳。

能源績效

政府以2018-19年度相若的運作環境為基準，為2024-25年度訂下6%的「綠色能源目標」。這項目標不僅適用於政府建築物，亦涵蓋政府的基建設施，不但省電，也節約其他能源如煤氣和石油氣，亦顧及可再生能源對減碳的幫助。

在2022-23年度，警隊能源表現提升1.84%，其中節約能源方面佔1.75%，製造可再生能源方面佔0.09%。

人員環保意識

環保管理的概念已納入各員工訓練課程和活動內，並會定期在簡報會、會議和訓練環節中推廣。「環保糾察」會向人員推廣辦公室環保意識，並定期發放環保小貼士。

參與有關機構的活動

警隊除了繼續與基督教勵行會合辦「捐衣助人運動」外，亦參與世界自然基金會舉辦的「地球一小時2023」熄燈活動。

未來工作

警隊全力支持政府的環保政策和應對氣候變化倡議，並會繼續在日常運作中貫徹「物盡其用、廢物利用、循環再用」的「三用」原則，採用具能源效益方案，密切監察節能措施的成效，並探索擴大和推廣環保管理原則的方法。

Indoor Air Quality (IAQ)

The Force participates in the IAQ Certification Scheme and has achieved Excellent/Good Class IAQ certification.

Green Procurement

In support of the Government's green procurement policy, the Force buys green products, such as uniforms, office furniture, equipment and stationery. The fire extinguishers of new police vessels meet the requirements of the Government's Reference List of Green Products.

Carbon Management

Carbon audits of 68 police buildings were conducted from January 1 to December 31. The results showed that greenhouse gas emissions from these buildings on average contained 0.12 tonnes of carbon dioxide per square metre of floor area.

Energy Performance

The Government has set a 6% "Green Energy Target" for 2024-25, using comparable operating conditions in 2018-19 as the baseline. This target covers not only government buildings but also infrastructural facilities, and will save electricity and other forms of energy, such as town gas and liquefied petroleum gas. The contribution of renewable energy to carbon reduction will also be taken into account.

In 2022-23, the Force achieved an energy improvement of 1.84%, comprising energy savings of 1.75% and renewable energy generation of 0.09%.

Environmental Awareness of Staff

Green management concepts are incorporated into staff training programmes and activities, and discussed regularly at briefings, meetings and training sessions. Green Wardens promote in-house awareness of green office practices and circulate green tips periodically.

Engagement with Stakeholders

The Force continues to co-organise the Used Clothing Collection Campaign with the Christian Action and participated in Earth Hour 2023, a lights-off event held by the World Wide Fund for Nature.

The Way Forward

The Force fully supports the Government's environmental protection policies and initiatives to combat climate change. It will continue to implement the 3-R principles – reduce, reuse, recycle – across daily operations, adopt energy-efficient features, closely monitor the effectiveness of energy-saving measures and explore ways of expanding and promoting green management principles.